78ème ANNEE — N° 1702 Paraît le Samedi SAMEDI 16 DECEMBRE 1978

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 6,00 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse joindre 4 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

FLORELIA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 61.06.35 Dom. 61.19.73
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

QUELQUES ECHOS
par José MIRVAL

LES FESTIVALS EN PROVENCE

750 manifestations — principalement musicales et théâtrales — ont été recensées dans le cadre de 70 festivals dans les six départements : Alpes de Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Bouches-du-Rhône, Var et Vaucluse. La publication annuelle « Provence, Terre des Festivals » — dont 200.000 exemplaires ont été distribués gratuitement cette année — a répertorié par jour ces manifestations ainsi que les animations, stages ateliers et expositions par lieux.

Cette publication, financée par l'Office Régional de la Culture, a été publiée cette année pour la sixième fois.

RAIMU, ESPION FRANÇAIS

La revue « Historama-Histoire N° 1 » a consacré son N° 35 hors série au « contre-espionnage français face à Canaris ». Nous relevons le passage suivant dans l'article « Des Héros inconnus », que signe Roland Saulnier.

« Après l'invasion allemande, le contre-espionnage français se reconstitue clandestinement sous la couverture de l'organisme fictif du T.R., les Travaux Ruraux. En tant qu'agent du T.R., Guillaume (1) eut à rencontrer le grand acteur Raimu. Celui-ci avait été sollicité par une société cinématographique allemande pour tourner en France et en Allemagne. On chargea Guillaume de recruter l'acteur comme « honorable correspondant ». La tâche était délicate, Raimu, réputé pour son mauvais caractère étant d'abord difficile. Au contraire, se rappelle Guillaume, j'ai été surpris de la facilité avec laquelle notre contact s'est établi. Même auprès de personnages comme le célèbre acteur, le Service de renseignements conserve son mystère, son prestige. Je l'ai trouvé tel que dans ses films ou comédies, avec son accent inimitable, sa grosse voix, ses gestes si éloquents. Bref, nos rapports furent sympathiques et il me donna son accord de principe pour une collaboration éventuelle ».

LE MUSEE OCEANOGRAPHIQUE DE MONACO

Le fondateur est le prince Albert Ier de Monaco qui l'inaugura en 1910 ; ce musée abrite les collections recueillies au cours des croisières réalisées par ce prince savant qui est vraiment le père de l'océanographie moderne. N'avait-il pas dragué, dès 1901, des fonds de plus de 6.000 mètres, un exploit resté inégalé pendant plus de 50 ans.

Le fondateur (arrière grand-père du souverain actuel : Rainier III) avait réuni des types d'espèces nouvelles et des spécimens rares de la faune sous-marine. Les aquariums sont célèbres et leur extension va permettre l'hébergement de mammifères marins, tels des otaries et des pingouins.

Sur les terrasses, fonctionne depuis 1911 un centre d'observations météorologiques, rattaché au réseau de la Météorologie Française.

LE MONT VENTOUX

Cette étrange montagne au terrain crayeux qui absorbe l'humidité dresse, on le sait, ses 1.909 mètres au nord du département du Vaucluse. Au XVIme siècle on recherchait pour les chantiers de construction navale établis à Toulon, les bois qui couvraient ses pentes. Depuis 1860 a été entrepris le reboisement à base de chênes-blancs, chênes-verts, pins et cèdres.

Depuis 1880, une route permet aux automobilistes d'accéder au sommet du mont: on y découvre un paysage immense : d'un côté, les Cévennes, de l'[illegible] Berre.

La forme pyramidale [illegible] ses flancs au vent, d'où [illegible] mont. Au sommet, on [illegible] rature inférieure de 11° [illegible] base. La température y c[illegible] à — 27° et la neige c[illegible] mide.

Pétrarque avait été [illegible] conformation de ce mont [illegible] fit souvent la promenade [illegible] Thoret — spécialiste du [illegible] et du vol dans les turb[illegible] lait entraîner ses élèves [illegible] mors qu'il avait créé à [illegible] en 1937.

DU TEMPS DES [illegible]

Cent deux postes s'é[illegible] à Marseille. On prenait [illegible] port pour aller plus vi[illegible] pendait du postillon e[illegible] (moyennant 1 f. 50 on [illegible] nir au trot, mais on p[illegible] bon train, grand train [illegible] sadeur si les gratification[illegible] à 2 f., 2 f. 50 ou 3 f.).

Mais il existait un au[illegible] vite grâce à l'économie d[illegible] réalisa, un jour, un voyageur par le moyen suivant : lorsqu'il était monté dans la chaise, il s'était présenté la tête enveloppée d'un foulard et le carrick était boutonné jusqu'au menton. Il dit au postillon : « Je suis malade, conduisez doucement, évitez les cahots ». Mais le postillon — n'ayant reçu au relais que la taxe de rigueur — recommanda le voyageur à son camarade qui lui succédait... et le courrier dévora l'espace, tandis que le rusé voyageur faisait semblant de gémir et s'écriait : « postillon, postillon, vous m'assassinez ! », ce qui engageait le conducteur à fouetter davantage encore sa monture et c'est ainsi que ce voyageur vraiment pingre gagna une dizaine d'heures sur le trajet.

José MIRVAL.

(1) Gilbert Guillaume mena, avant et après les hostilités, une lutte incessante contre les services de l'Abwehr. Actuellement, il vit une existence paisible, partageant son temps entre des promenades et la rédaction de ses mémoires qui promettent d'être fort intéressantes.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème n° 233

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 12 — Rf8, Da8, Ta4, Th5, Fb7, Fb8, Ce7, d3, d5, e2, e5, h4.

Noirs : 7 — Rd4, Fb4, Cb5, a3, c3, c7, e3.

Les noirs sont largement dominés, positionnellement et en qualité... et leur fou b4 est affreusement cloué...

Solution du problème n° 232

Coup clé : Fe3 ! Menace Tg1, mat.

Si...

1) FxF	2) TxF mat.
1) FxT	2) Fd2 mat.
1) Tg7	2) Cb2 ! mat.
1) Tg8	2) Cc3 ! mat.

Les deux dernières variantes : Mat par découverte avec obstruction par le Cavalier sur les colonnes b et c sont joliment conçus !

J.-C.

AVIS DE LA MAIRIE

En raison de la clôture de l'exercice 1978, il est demandé aux fournisseurs de la ville de Sisteron de remettre leurs mémoires ou factures à la mairie avant le 31 décembre 1978.

DONNEURS DE SANG BENEVOLES

Les collectes de sang auront lieu à la mairie de Sisteron le vendredi 15 et le samedi 16 décembre, de 8 h. à midi.

1 — Des calendriers 1979 seront offerts gratuitement, ainsi que des autocollants.

2 — Des insignes « gouttes de sang » seront distribués aux jeunes qui se présenteront pour la première fois à la collecte ; il est rappelé qu'ils sont admis à partir de 18 ans.

3 — Les diplômes et insignes toujours en souffrance depuis 1977 seront encore à la disposition des intéressés, pour la dernière fois, avant d'être retournés au Centre de Marseille.

Le président de l'A.D.S.B. :
J.-C. BOUCHE.

[redacted]

Alors, venez nombreux et nous passerons une agréable soirée.

DE GARDE

Dimanche 17 décembre 1978

En l'absence de votre médecin habituel :
— *Docteurs*, MONDIELLI et MORENO, Avenue du Gand — Tél. 61.12.31.
— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Ambulances* S.O.S. Joseph VOLPE, Place Docteur Robert - Tél. 61.09.49.
— *Ambulances* TRABUC, 11, rue de l'Horloge - Tél. 61.02.03.
— *Accidents de la route - Centre de secours et d'incendie.* - Tél. 61.00.33.
— *Centre Hospitalier de Sisteron* - Tél. 61.00.52. Toutes urgences, Médicales, Chirurgicales, Obstétricales.

Lundi 18 décembre 1978

— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Boulangeries :*
ANTELME, les Plantiers,
GAUBERT, rue Saunerie,
MARTINI, rue de Provence.
SAUNIER, rue Mercerie,
— *Boucherie* AUDIBERT (Briançon gérant), 46, rue Droite - Tél. 61.00.44.

COMITE D'ŒUVRES SOCIALES DU PERSONNEL MUNICIPAL DE LA VILLE DE SISTERON

Le comité d'œuvres sociales du personnel municipal de la ville de Sisteron fait savoir que l'Arbre de Noël des enfants des employés municipaux aura lieu le vendredi 22 décembre à 16 heures à l'Alcazar.

AUX MAMANS

La prochaine consultation d'enfants (de 0 à 6 ans) qui devait avoir lieu le mardi 2 janvier au local des Combes est reportée au jeudi 4 janvier, [illegible]me heure et même endroit.

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Le comité local de l'U[illegible] invite toutes ses adhérentes et leurs enfants, à leur arbre de noël, le mercredi 20 décembre à 14 h., au foyer des Capucins à Sisteron, où ils passeront une agréable après-midi. D'autre part nous rappelons aux membres du bureau qu'ils se réunissent ce vendredi 15 décembre à 14 h. 30 au foyer des Capucins également.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

R D'OFFRIR
Souvenirs
taux ★ Etains
★ Poterie
Mariage
LATIL 26, Rue Droite SISTERON Tél. 61.02.29

s de Bureau
reuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
LOCATION - ENTRETIEN
Rpt. - Tél. 61.28.41
VAUMEILH

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Résidence du Parc
☎ 61.12.23 — B.P. 45 Sisteron
Sur Rendez-vous
Cabinet fermé le lundi

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — SISTERON
PECHE : Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE : Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU : Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES : Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS : Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

Quand l'élégance et la qualité se font pour toutes les Bourses et pour toute la famille
chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Réprésentant Exclusif de :
PARABOOT — CLERGET — PINDIERE
LABELLE — CORINNE
Mais aussi :
CLARKS — VYLLAR
GETAS — ANAPURNA
et en chaussures de détente :
ADIDAS — SPRING COURT
F. JAUFFRET — BELIERE

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

A VENDRE
4 L bon état — Tél. 61.00.82 heures repas.

CHERCHE
Location janvier 79 2 pièces vides ou meublées Sisteron ou campagne environnante, si possible avec téléphone — S'adresser au bureau du journal.

VENDS
R4 Safari 77 - très bon état - argus — Tél. 61.06.55.

CHERCHE
Appartement à louer F4, quartier place du Tivoli — Tél. 61.12.05 heures bureau.

CHERCHE
Garage ou local commercial avec bail sans pas de porte — Tél. 61.09.60 heures repas.

LA BOULANGERIE GAUBERT
119, rue Saunerie
sera fermée les 25-26 décembre
et ouverte le jeudi 28 décembre

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

A VENDRE
Maison F 3 tout confort - Les Plantiers — Tél. 61.18.71.

A VENDRE
125 Yamaha DTF 1976 - très bon état — Tél. (92) 61.07.94.

DAME SEULE
Cherche location studio vide à l'année - rue calme centre Sisteron.

A VENDRE
GS 220 breack 1973 — Téléphone 61.12.33.

LA BOULANGERIE BERNAUDON
informe son aimable clientèle qu'elle sera fermée les 25 et 26 décembre.

A VENDRE
Bois de chauffage — Tél. 61.02.05.

SOCIETE SAPCHIM
Cherche urgent pour un de ses chefs de département un appartement ou villa type F 4 ou F 5 à Sisteron — Tél. ou écrire à l'usine (61.03.43) poste 233.

ETAT - CIVIL

du 6 au 12 décembre 1978

Naissances : Sylviane Régine, fille de Raymond Beaup, cultivateur et de Andrée Duchamp, sans profession, domiciliés à Ribiers (05300) — Christina Patricia Bérangère, fille de Jean-Louis Carcenac, monteur en lignes téléphoniques, et de Patricia Roberti, domiciliés à Toulon (Var).

Décès : Marie Alice Lucienne Evrard, Vve Arthur Faas, domiciliée chez M. Tardif, rue de Provence à Sisteron, 85 ans — Alexandrine Joséphine Hillaire, Vve Ramponi Charles, domiciliée à St-Auban, 10, Le Barrasson, 82 ans — Marc Marie Paul Irénée Socie, domicilié 10, résidence Ourmaye à Laragne, 75 ans - Suzanne Jeanne Charlotte Soulet, épouse de André Maurice Chabrol, domiciliée avenue du Thor à Sisteron, 59 ans — Germaine Smagghe, domiciliée à Sisteron, Square Horizon, 77 ans.

Publication de mariage : Alain Hisselli, agent SNCF, domicilié à Sisteron et Hadda Gherbi, serveuse, domiciliée à Sisteron. La célébration du mariage aura lieu à Sisteron.

Mariage : Patrick Antoine Louis Paoletti, maçon domicilié à Laragne et Patricia Marie Trébouiller, plieuse en confiserie, domiciliée à Sisteron.

AVIS DE DECES ET REMERCIEMENTS

Les familles CHABROL et SOULET ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame André CHABROL
née Suzanne SOULET

survenu à Sisteron le 9 Décembre 1978.

La bénédiction et l'inhumation ont eu lieu le mercredi 13 Décembre 1978 à Sisteron.

Que tous ceux qui prennent part à ce cruel chagrin trouvent ici nos remerciements.

"contact-optique"
E. PRUMMER

OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles

91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

[redacted]

Caisse Chirurgicale et Médicale Mutualiste des Alpes

Place de la République — SISTERON — ☎ 61.07.71

Au Service de tous les Travailleurs

— Chirurgie, Maladie, Obsèques, Indemnités Journalières et Prévoyance
— Tiers-Payant Pharmacie
— Organisme de Gestion du Régime Obligatoire d'Assurance Maladie des Travailleurs Indépendants.

NECROLOGIE

Jeudi 7 décembre à 10 h., ont eu lieu les obsèques de Mme Veuve Marie Faas née Evrard, à l'âge de 85 ans.

Aux familles touchées par ce deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

Poissonnerie « LA MER »
71, rue Saunerie — SISTERON
ARRIVAGES FRAIS
tous les jours
COQUILLAGES - MOULES

MARSEILLE-DEPANNAGE
Si vous avez choisi le Chauffage ELECTRIQUE, PLUS de Gaspillage d'Energie :
▶ Grâce à la REGULATION pièce par pièce,
▶ Grâce à l'ISOLATION (étanchéité des ouvrants)
Un bouton à tourner...
...et 20° dans TOUT l'Appartement
FAITES INSTALLER DÈS A PRÉSENT VOTRE CHAUFFAGE POUR CET HIVER
Devis gratuit sur place — Remboursement jusqu'à 6 ans
Déduction sur impôts pour isolation thermique
Subventions ANHA — Caisses allocations logement
MARSEILLE-DÉPANNAGE
INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE PAR L'ELECTRICITE - AGREE E.D.F.
10, RUE CANDOLLE — 13007 MARSEILLE
TÉLÉPHONE : 62.04.23 — 50.39.31
NOM : PRÉNOM :
ADRESSE :
TEL

LOTO DE FRANCE-R.D.A.

L'association d'amitié France - République Démocratique Allemande organise un super loto, vendredi à 18 h., à l'hôtel de la Citadelle de Sisteron.

De nombreux lots seront à gagner, notamment 2 moitiés d'agneau, une dinde, de la volaille, des vins, des apéritifs, des filets garnis, des truites, etc.

Même les perdants ne repartiront pas les mains vides, puisque chacun recevra une revue illustrée de RDA.

AVIS

La personne ayant été vue ramasser une somme d'argent le 13 décembre 1978 vers 11 h. 15 entre la place Paul Arène et la Maison de la Presse est priée de la retourner à la Gendarmerie.

Récompense, discrétion assurée.

CONNAISSANCE DU MONDE

—o—

Grand Safari Congo-Kénia
Conférencier : Freddy Boller

—o—

C'est le mardi 19 décembre à 20 heures 45 à l'Alcazar que Freddy Boller vous présentera son film documentaire « Grand Safari Congo-Kénia » sous le patronage de la municipalité.

Il s'agit d'un film exceptionnel réalisé par le mixage de deux grands films déjà présentés à l'étranger, mais inédits en France.

S O S
Dépannage
Jean-Luc PIGNOL
Tél. 65.02.95
05300 RIBIERS
Sanitaire — Plomberie
Peinture — Vitrerie
Revêtements de Sol

AVIS DE LA MAIRIE

RAMASSAGE DES ORDURES MENAGERES

Pour les fêtes de Noël et Nouvel An, le ramassage des ordures ménagères sera effectué le dimanche 24 décembre et le mardi 26 décembre et le dimanche 31 décembre et le mardi 2 janvier 1979 aux heures habituelles.

Pas de ramassage le jour de Noël et de Nouvel An.

SISTERON ☆ NOEL 78 ☆

Grande TOMBOLA GRATUITE du Père Noël

offerte par les Commerçants Sisteronnais membres de l'A.P.A.C.S.

★★★

Premier lot : Un poste T.V. Couleur 41 centimètres
2me lot : Un appareil photo instantané - 3me lot : Une maquette bateau
4me lot : Un transistor
5me lot : Un appareil photo
6me lot : Un sèche-cheveux
7me lot : Un fer à coiffer
8me lot : Un lot de 6 chopes
9me lot : Un ballon de football
10me lot : Un sac tyrolien
11me lot : Un livre
12me lot : Un lot de 6 tasses de thé
13me lot : » » »
14me lot : Une bourriche d'huîtres
15me lot : » »
Plus 10 lots de 2 bouteilles Mousseux et Clairette
Plus 10 lots bons d'achat d'une valeur de 100 francs

Tirage le Jeudi 28 Décembre à 16 heures, Mairie de Sisteron

Les lots non retirés le 31 janvier resteront acquis à l'A.P.A.C.S.

★★★

POUR LES ENFANTS

Le Père Noël sera dans les rues de Sisteron...
Mercredi 20 Décembre — Vendredi 22 Décembre
Samedi 23 Décembre — Dimanche 24 Décembre

L'après-midi, distribution de bonbons et de ballons

Les magasins A.P.A.C.S. seront ouverts le dimanche 24 Décembre

LES FETES

Voici les fêtes de fin d'année qui arrivent. Aussi, les lotos et concours de cartes, organisés par les associations locales se multiplient. L'association des commerçants apporte la décoration habituelle des rues principales, ainsi que sa loterie dans laquelle on va distribuer en lots un certain nombre d'objets de valeur. Heureux gagnants.

Les arbres de Noël vont également donner aux tout petits sans oublier les grands, les jouets apportant la joie de fin d'année.

Pour n'être pas en reste, la municipalité, avec grand éclairage, donne dans un ornement agréable de fixer sur le sommet de l'horloge l'étoile du berger, ses divers monuments, la fontaine de la place et les arcades de l'ancien grand couvent, la guirlande électrique, les arbres de noël de plein air avec la fée lumière, et peut-être l'éclairage du haut de la fière Citadelle, tout cela va rendre en notre cité de l'animation et de vivre gaiement.

Entreprise de Nettoyage
Dépannage - Réparation
Plomberie - Ramonage
Vitres - Devantures - Peintures
Moquette Appartements
Sanitaire
Débouchage canalisations
PASTOR & THUNIN
Le Gand - ☎ 61.10.33
Le Thor - ☎ 61.11.05
04200 SISTERON

SYNDICAT INTERCOMMUNAL D'ELECTRIFICATION DE SISTERON - VOLONNE

(Suite)

II. - COMPTE ADMINISTRATIF 1977

M. le Président donne la parole à M. Vallicioni qui fait la lecture du compte administratif 1977.

Il indique également le montant des sommes en caisse : 638.712 F. à ce jour.

1. - Section de fonctionnement

Dépenses

61. Frais de personnel		7.555,00
64. Participation et contingent :		
6401 Remboursement aux		
particuliers	6.000,00	
communes	21.231,26	
		27.231,26
66. Frais de gestion :		
660 fêtes et cérém.	1.500,00	
662 impres., rel.	1.144,10	
664 frais P.T.T.	163,40	
665 frais d'actes	202,00	
666 indme. de fonc.	2.000,00	
		5.009,50
67. Frais financiers :		
671 intérêts des emprunts		93.593,86
83. Prélèvements pour dép. ex.		449.753,61
		583.143,23
85. Excédent de clôture		150.627,08
Total		733.770,31

(à suivre).

JEUX EDUCATIFS
Jeux de Société
Sports de l'Esprit
le bon accueil
et le bon conseil chez...
Louis HEYRIES
Libraire
3, rue Droite - Sisteron
Tél. 61.00.10

L'AIGLON
bar crêperie
SISTERON

Ambulances S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 61.09.49
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

RESULTATS DU TIRAGE AU SORT DU MOIS DE L'EPARGNE P.T.T.

(Novembre 1978)

Le numéro 26.685 gagne le 1er prix d'une valeur de 8.000 F., au choix du gagnant : voyage, moto, mobilier.

Les 62 numéros suivants gagnent chacun un magnétophone à cassette :

1.152, 2.544, 2.637, 3.338, 6.102, 7.669, 8.028, 8.899, 9.223, 9.444, 10.577, 10.620, 13.114, 15.390, 15.639, 15.712, 16.847, 17.075, 18.707, 18.906, 19.355, 20.678, 25.035, 25.219, 25.346, 25.861, 25.985, 27.069, 27.2[illegible] 29.067, 30.105, 30.108, 31.031, 32.4[illegible] 34.030, 36.206, 37.332, 39.781, 40.708, 42.586, 42.735, 43.190, 43.269, 44.231, 45.312, 46.009, 46.333, 49.151, 50.683, 51.772, 52.208, 53.392, 53.861, 54.815, 55.105, 55.342, 57.050, 58.899, 59.211, 60.035, 61.453, 33.402.

Lots supplémentaires

1.382, boîte de chocolats - 2.034, appareil photo - 2.958, boîte de chocolats - 3.081, boîte de chocolats - 3.250, boîte de chocolats 3.416, boîte de chocolats - 5.552, appareil photo - 8.306, boîte de chocolats - 9.704, appareil photo - 10.233, appareil photo - 18.235, appareil photo - 19.468, appareil photo - 20.134, boîte de chocolats - 20.331, appareil photo - 20.774, appareil photo - 32.397, appareil photo - 33.092, appareil photo - 33.807, appareil photo - 38.927, appareil photo - 44.918, appareil photo - 45.572, appareil photo - 45.972, boîte de chocolats - 46.621, boîte de chocolats - 46.795, appareil photo - 54.116, boîte de chocolats - 54.426, appareil photo - 55.491, appareil photo 61.146, appareil photo - 61.750, appareil photo - 62.049, boîte de chocolats - 62.266, appareil photo.

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103

FOYER-CLUB 3me AGE

Tout dernièrement, au foyer des Capucins, le 3ème âge a présenté une exposition de travaux réalisés par les mains d'une grande habileté et présentés d'une belle manière et de très bon goût.

Cette vente a été honorée par un public nombreux, et cette présence a été un réconfort pour toutes les bénévoles animatrices.

***

L'assemblée générale du club du 3° âge, a donné lieu à la formation d'un comité directeur qui a renommé à l'unanimité la présidente Mme Georgette Saury.

Quelques nouvelles rentrées de personnalités ont bien voulu apporter au club le bénévole travail.

La composition du bureau est ainsi :

Présidents d'honneur : M. Elie Fauque, maire honoraire et conseiller général, Mlle Denise Chauvin, M. Pierre Lanza, maire de Sisteron, MM. Ribes et Trémelat, conseillers municipaux ; Présidente : Mme Georgette Saury ; Vice-président : M. Spagnou ; Secrétaires : MM. Vaulot et Tordo ; Trésoriers : MM. Julien Fernand et Sautier ; Achats : Mmes Bayle, Martin et Brun ; Animation : Mme Valivéro Charles ; Voyages et repas : M. et Mme Fernand Marin.

La fin de l'année est là. Noël et jour de l'an vont apporter aux quelques quatre cent membres du club du 3ème âge, encore quelques moments heureux, ainsi qu'une bonne chaleur d'amitié et de camaraderie.

***

Un amical repas a réuni au restaurant Bonnett, aux Bons-Enfants, quelques 216 adhérents au club du 3ème âge. Ce repas a obtenu, comme il se doit, le franc succès.

VOUS VOULEZ APPRENDRE A CONDUIRE, VOUS PERFECTIONNER :
Auto-Ecole de l'Horloge
Mme GUIGUES
15, rue Mercerie — Sisteron
Tél. 61.03.40

Etude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires Associés »
04200 SISTERON

—o—

Mise en Gérance Libre

—o—

UNIQUE PUBLICATION

—o—

Suivant acte reçu par Maître BAYLE, Notaire Associé à SISTERON, les 8 et 9 Décembre 1978, enregistré à SISTERON, le 12 Décembre 1978, Folio 24, Bordereau 167-5 ;

Monsieur Maurice GIRAUD, commerçant, demeurant à SISTERON, Hôtel de La Potinière, avenue de la Libération, Monsieur Jean-Michel GIRAUD, employé de commerce, demeurant à 64 - BIARRITZ, Hôtel de l'Océan, Monsieur Max GIRAUD, tôlier, demeurant à DIGNE, rue Beausoleil, et Mademoiselle Françoise GIRAUD, étudiante, demeurant à SISTERON, 41, rue Saunerie ;

Ont donné à bail à titre de location-gérance libre à Madame Monique MARGAILLAN, caissière, épouse de Monsieur Mario BONOMO, cuisinier, avec lequel elle demeure à SISTERON, 41, rue Saunerie ;

Un fonds de commerce de CAFE-RESTAURANT à l'enseigne de « CAFE DE LA PAIX », situé à SISTERON, 41, rue Saunerie, avec la licence de débit de boissons de quatrième catégorie ;

A compter du 1er Novembre 1978, pour une durée de trois années fermes et ensuite renouvelable par tacite reconduction d'année en année, sauf dénonciation.

En vertu de ce contrat, Madame BONOMO exploitera ce fonds à ses risques et périls et sous son entière responsabilité et les bailleurs ne seront tenus d'aucune dette ni d'aucun des engagements contractés par la gérante et le fonds de commerce ne pourra en aucun cas être considéré comme gage des créanciers de la locataire gérante libre.

Pour unique insertion :
Gaston BAYLE,
Notaire Associé.

Pour Louer, pour Vendre, pour Acheter... FAITES UNE « PETITE ANNONCE » dans « SISTERON-JOURNAL »

© VILLE DE SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
★
PROMOTION
Novembre - Décembre
REMISE 10 % A LA CAISSE
Sur modèles en magasin
AUTO-RADIO — RADIO K 7
CHAINE HI-FI
Larges facilités de paiement - Crédit - Reprise

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche
C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 61.13.77 04200 SISTERON

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux
Baptiste PORTAL
04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

CLUB NAUTIQUE DE SISTERON

Malgré les frimas, l'activité du Club de Voile se poursuit. Voici le temps des bilans.

Pour la saison 1978, le club avait pour équipement : le bateau de sécurité offert : par la municipalité, 3 Optimist pour l'initiation junior, une Caravelle permettant des cours collectifs pour adolescents et adultes, 2 mini-solitaire, une planche à voile.

Le club a enregistré 109 adhésions : 76 adultes, 33 juniors. Par ailleurs, 74 enfants des colonies de vacances de Beauvallon et de Fos sur Mer ont bénéficié de cours collectifs. Notre activité a donc intéressé 183 personnes et nous avons obtenu 17.027 francs de recettes.

Poursuivant son effort d'équipement, le Club a fait l'acquisition de 10 Optimist supplémentaires, en Kit, en cours de montage au C.N.S. (chantier naval Sisteronnais), 3 mini-solitaire d'occasion.

Dès l'ouverture du Club au printemps 1979, nous disposerons donc de 13 Optimist, 5 mini-solitaire, 1 Caravelle, 1 bateau de sécurité, 1 planche à voile.

Divers contacts avec la municipalité, la Jeunesse et les Sports, et l'Inspection Académique du Primaire, doivent déboucher sur une mise en commun de nos moyens.

Nous voudrions acquérir : deux 420 pour l'initiation adulte, un second bateau de sécurité.

Surtout nous souhaitons créer une véritable école de voile avec un moniteur diplômé et deux C.A.E.V. afin de dispenser un meilleur enseignement de la voile et surtout de régler les problèmes de sécurité qui conditionnent ces activites.

Notre bilan 1978 montre que nous avons su intéresser de nombreux Sisteronnais. Par ailleurs, la Colonie de Fos sur Mer nous demande dès à présent 1 260 heures de cours pour l'été prochain. Si nous obtenons des moyens au niveau de l'infra-structure du Club, on peut imaginer que la voile constitue une activité nouvelle pour les enfants du primaire.

Nous espérons ouvrir ainsi le Club au plus grand nombre. Nous souhaitons qu'il en résulte un véritable esprit sportif et que nombreux seront ceux qui viendront aider les dirigeants dans leur labeur. Nous en reparlerons lors de l'assemblée générale qui aura lieu au mois de Mars 1979.

En attendant nous souhaitons voir le maximum de nos adhérents le 9 décembre à l'occasion du Loto que le Club organise comme chaque année. Ce pourrait être l'occasion de revoir tous ceux qui nous ont fait la joie de venir au Club cet été. Cette soirée amicale pourrait aussi servir de contact avec ceux qui désirent nous rejoindre ou plus simplement s'informer de nos activités.

Venez donc nombreux le 9 décembre 1978 à 18 h., au bar Domino. Vous repartirez peut-être avec un jambon de pays ou avec un lièvre, bienvenus en ces périodes de fêtes.

CYCLO CLUB SISTERONNAIS

Sortie de dimanche 17 décembre.

Rassemblement 10 h. devant la mairie. Sisteron - N85 - Les Bons-Enfants - Château-Arnoux - L'Escale - D4 - Volonne - Plateau de Sauvlac - D217 - Vilhosc et retour vers Sisteron soit 45 kms.

Il est rappelé que les cartes de membres pour la saison 78/79 sont disponibles dès à présent chez M. Mégy. D'autre part les membres désirant renouveler leur licence fédérale sont priés de se mettre en rapport avec M. Mégy rapidement.

CHAMPIONNAT FOOTBALL CORPORATIF

2ème journée (match en retard). Rencontre du lundi 18 décembre : 18 h. 15, Sapchim - Aiglon.

Pour toutes les autres équipes c'est la trève hivernale.

Résultats de la 5ème journée (rencontres du lundi 4 décembre).

Montlaur 7, Yalpa 0 — Aiglon 3, Abattoirs 3 — Sapchim 5, Municipaux 1.

Exempt : Blanc.

Les rencontres Equipement - Commerçants et Crep - Castel Bevons, n'ayant pu se dérouler normalement le mercredi 6 décembre auront lieu ultérieurement (dates à fixer).

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

à 7 km de Sisteron
l'Étoile à Peipin
34 lots de terrain, entièrement viabilisés
de 500 à 1 100 m²
Permis de lotir délivré le 2/06/78 - n° 78/2214
Renseignements :
Maître BUES
04200 Sisteron
Tél. /92/ 61.00.13
Réalisation :
Lotissements de France
SOREGEP

C.O.S. - SISTERON

Le spectacle... et le résultat

Que le C.O.S. fasse le spectacle sur le terrain, on y était habitué, déjà à Alès, puis à Digne, à Bagnols, à Istres, chaque fois, malgré un jeu séduisant, époustouflant parfois (nous pensons à celui d'Istres particulièrement), le C.O.S. revenait vaincu, oh de peu certes (6 à 3, 3 à 0...) mais vaincu, et les adversaires heureux s'en tiraient à bon compte.

Mais ce dimanche, contre le R.C. Valras venu à Sisteron pour vaincre « absolument » et décramponner ainsi le C.O.S., le C.O.S. a offert à ses supporters enthousiastes le spectacle et le résultat à la fois.

Une première mi-temps de rêve !

Dès le coup de sifflet, les blancs envahissaient le territoire de l'adversaire, poussant en mêlée, sautant et relayant en touche, s'organisant dans les regroupements, alimentant généreusement ses lignes arrières... tout y était ! Avec çà une énergie débordante pour chacun, un rythme de jeu à vous couper le souffle et voilà le XV de Valréas bousculé, surpris, désarçonné ! Trois essais signés par Primier, Delhomme et Aragon, dont un transformé par Fondeville donnaient aux locaux un 14 à 0 à la mi-temps qui allait leur donner la possibilité de voir venir...

A la reprise, le rythme fut certes moins rapide, pourtant Aragon, bien servi après une percée de Thunin marquait un quatrième essai. Meneurs de jeu, les Sisteronnais allaient alors baisser un peu le régime. L'adversaire, sentant cette diminution de rythme essaya bien de faire le forcing et de revenir. Il marqua deux jolis essais par Weiger et Deux, ramenant le score à 18-8, mais le C.O.S. tenait bon, mieux que çà, réagissait souvent encore par ses relances incessantes et une défense sans faille et terminait ce match sur les chapeaux de roue.

Bravo à l'ensemble de l'équipe qui pourtant se trouvait privée au niveau du pack de trois éléments titulaires : Bistos, Combes en première ligne et Dussaillant en troisième. Nous avons noté une très bonne prestation de Fondeville au poste d'arrière, où, bien qu'évoluant seulement là pour la deuxième fois, il y fit preuve de maîtrise et de « vista ». La troisième ligne nous a semblé en progrès et de ce fait le rendement du pack, donc de toute l'équipe s'en est ressenti. Le retour de J.-C. Michel à l'ouverture a été sûrement aussi un des éléments déterminants de cette victoire.

La Coquille !

Elle était de taille ! Dans notre précédent article relatif au match précédent, il avait été malencontreusement écrit au sujet du 3me ligne Jacques Broche que « son absence se fit nullement sentir » à Berre, c'est « réellement sentir » qu'il fallait lire ! Les avertis avaient d'ailleurs d'eux-mêmes rectifié, tant le talent et le courage de Jacky sont grands et connus.

Le classement

Pour les exilés de la Baume, pour ceux qui suivent avec intérêt le comportement du C.O.S. de loin, voici le classement de l'équipe fanion au seuil des matches aller du championnat :

1, S.M.U.C., 24 pts - 2, Digne, 23 pts - 3, Alès, 21 pts - 4, Valréas et Sisteron, 19 pts - 5, Berre et Istres, 18 pts - 8, Bagnols, 13 pts - 9, Miramas et Bollène, 12 pts.

A la Chaumiane : Alès - C.O.S.

Pour ce dimanche à la Chaumiane, les deux équipes du C.O.S. recevront Alès pour le premier match retour du championnat ; une équipe qu'ils ont joué avec malchance là-bas, surtout pour l'équipe première qui y fit un match qu'elle n'aurait jamais dû perdre. Alès depuis a poursuivi son championnat de bonne manière grâce à un pack surpuissant et occupe actuellemnt la troisième place à deux points seulement de Sisteron, c'est dire l'importance de ce match. Celui-ci devra donc être préparé avec grand sérieux par l'équipe de nos blancs.

Quant à la réserve, elle rencontrera elle aussi son homologue d'Alès. Cette équipe réserve commence à faire plaisir à voir jouer, tous ces nouveaux venus au rugby commencent à assimiler les rudiments de base de ce jeu collectif et préparent de ce fait de futurs éléments pour l'équipe première. Dimanche contre Valréas, ils ne s'inclinèrent que de peu par 12 à 9, après avoir mené longtemps à la marque. La réussite de Barbé dans ses coups de pieds ce jour-là fut exemplaire.

Rendez-vous à tous les amateurs d'ovale à la Chaumiane dimanche dès 13 h. 30.

Samedi, les cadets et minimes reçoivent Marignane

Après être allé perdre leurs matches à Vitrolles, les cadets et minimes, sur leur terrain, donc sans problèmes de déplacement, devront pouvoir faire de jolis matches contre les équipes de Marignane, ou tout au moins continuer à améliorer leur technique de jeu.

L'école de rugby

Elle vient de jouer ses deux derniers tournois de l'année, l'un à Sisteron même, où malgré un froid très vif, la participation des différentes écoles de rugby du département fut importante, l'autre à Saint-Auban où il en fut de même. Le C.O.S. alignait deux équipes de poussins, une de benjamins et une de minimes qui se comportèrent toutes quatre très bien. Après la trève des fêtes de fin d'année, le prochain tournoi aura lieu à Manosque.

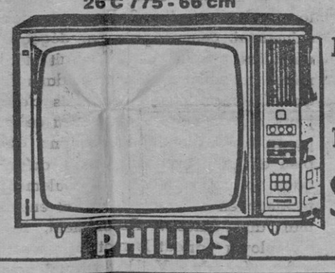
L'arbre de Noël du rugby

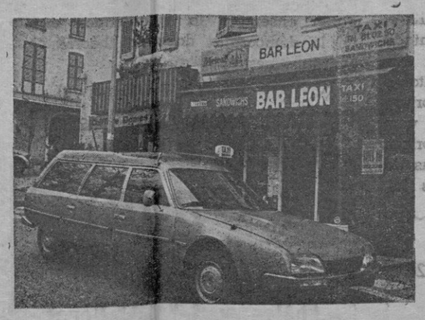
Ce samedi 16 décembre, à 17 h. 30 à La Potinière aura lieu l'arbre de Noël du rugby destiné aux enfants des joueurs.

C'est l'occasion, en cette fin d'année, de trouver regroupées autour du sapin les familles des joueurs et leurs enfants qui, tout au long de la saison, se trouvent, les dimanches, bousculés ou séparés par les matches, les déplacements.

Les lotos

Il reste deux soirées familiales à organiser au C.O.S. rugby. Elles se dérouleront les 25 et 30 décembre à La Potinière. Retenez bien ces deux dates, vous pourrez ces jours-là être dans les heureux gagnants des nombreux lots offerts par le C.O.S.

TV COULEUR
26 C 775 - 66 cm

PHILIPS
RADIO - TELE
DISQUES -
- MENAGER
BEAUTE stéréo Hi-Fi
SCALA-PETERELEC
Rue de Provence à SISTERON



Bar Léon
SERGE
et
GILBERT
89, Rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.02.50
TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
——— PRIX ETUDIES ———

CONCESSIONNAIRE PEUGEOT
Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON
4.
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
——— *Nettoyage de Tapis par Spécialiste* ———

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.43
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints
et un important stock de peinture et
matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
——— VISITEZ ET COMPAREZ ———

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 61.18.92
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

BAR - RESTAURANT
La PAIX
CHANGEMENT DE DIRECTION
Menus et Carte Prix Pension
Ouvert tous les jours sauf le dimanche au soir
☎ 61.01.04 Rue Saunerie
04200 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt :

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Plafond du livret A, porté à 41.000 Francs

Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Météline — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 61.00.53

ANDRÉ-SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON — Tél. 61.14.23

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

TRIBUNE LIBRE

SOLIDARITE AVEC LE VIETNAM SOCIALISTE

Depuis plusieurs semaines une campagne de haine est orchestrée contre le vietnam par tous les adversaires du socialisme, de droite ou de gauche.

Non contents, pour la plupart d'entre-eux, d'avoir soutenu pendant 30 ans l'impitoyable guerre coloniale menée contre le peuple vietnamien successivement par les impérialismes français et américain, voilà maintenant qu'ils font semblant de s'apitoyer sur le sort de vietnamiens « qui ne se sentent plus bien » chez-eux.

Il est vrai que la frange de la population qui vivait de la corruption générale et profonde qui régnait au Sud-Vietnam, ne peut plus tirer profit de la drogue, de la prostitution, du marché noir, ni avoir des subsides en tant que mercenaires des colonialistes.

Le Vietnam socialiste se construit dans des conditions très difficiles. Non seulement il faut tout refaire sur les ruines accumulées, mais il faut faire face encore aux calamités naturelles qui s'y ajoutent, et il faut réapprendre à vivre à toute une population qui a vécu pendant des dizaines d'années sous un des régimes les plus corrompus et les plus artificiels de l'histoire.

Au lieu d'aider matériellement et moralement le peuple vietnamien à construire le socialisme, l'équipe du « Bateau pour le Vietnam », à laquelle se sont mêlés des « dissidents » des pays socialistes et des pseudo-communistes, jette de l'huile sur le feu.

Cela rappelle le déferlement de haine contre l'Union Soviétique, aux prises avec les pires difficultés dans les années 20.

C'est toujours le combat des mêmes contre les mêmes. Dans ces conditions il est juste de répondre à l'appel du PCF à la solidarité envers le Vietnam.

Nombre d'entre nous le font dans l'esprit de l'internationalisme prolétarien qui veut que tous les travailleurs du monde se soutiennent mutuellement dans leurs luttes respectives.

Ils le font aussi en souhaitant que l'internationalisme socialiste, à l'exemple du traité d'amitié entre l'URSS et le Vietnam, renforce la cohésion du camp socialiste dans l'intérêt de tous les peuples du monde.

Claude DESPRETZ.

N.B. Vous pouvez adresser votre versement au CCP Paris 63 6571 F Georges Gosnat, en indiquant « Campagne solidarité Vietnam ».

BREMOND Robert
PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
11, Avenue des Arcades
04200 SISTERON
ou Tél. 64.12.29
CHATEAU-ARNOUX

Christian MARTIN

Agent Général

gan

Toutes Assurances
8, rue Poterie
(Place du Tivoli)
04200 SISTERON
Tél. (92) 61.12.05

HOTEL-RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC — Tél. 61.29.26

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

LIBRES PROPOS

SIMPLE ENQUETE SUR LA DEMOCRATIE (I)

Jamais peut-être (disons « peut-être » pour se garder, sur un point aussi conjectural, d'être trop absolu) oui, peut-être que jamais le mot démocratie n'a fleuri sous plus de plumes ou sur plus de lèvres que de nos jours. Par lui-même ou par son dérivé démocratique, il brille aussi bien dans l'énoncé des programmes soumis aux citoyens par la plupart des politiciens que dans l'intitulé de nombreux Etats, depuis les républiques totalitaires de l'Est européen jusqu'à la plus récente restauration des monarchies occidentales, qui du moins se voudrait telle : l'espagnole.

Donc, sans conteste, ces quatre syllabes prometteuses sont à la mode ; à cause de quoi l'on aurait d'abord presque envie de s'en méfier, puisque toute mode est par nature éphémère et caduque, c'est-à-dire destinée à disparaître tôt ou tard. Mais, pendant qu'elle règne, ne vaut-il pas mieux s'enquérir de son sens profond en recherchant, au-delà du mot, la valeur de la chose qu'il désigne ? Voilà, amis lecteurs, quel sera l'objet des « libres propos » que nous essaierons de vous soumettre ici, de temps en temps, afin d'y voir un peu plus clair dans le vocabulaire et les institutions de notre époque.

Ce faisant, nous n'aurons garde de négliger l'avis d'observateurs très divers, spécialistes dans l'étude de la vie publique et nous comptons même recourir au plus grand nombre possible de ceux qui, au fil des âges, ont tenté de tirer la meilleure moralité des multiples expériences vécues par les sociétés humaines.

Précisément, touchant la Démocratie, la période contemporaine abonde déjà en témoignage de connaisseurs, qui fort souvent sont, devinrent ou furent les partisans déterminés de ce système, positions qui impriment à leurs remarques un retentissement et un poids à considérer. Désire-t-on recueillir, par exemple, l'opinion d'un démocrate authentique et qualifié comme Jacques Madaule, dans les termes où elle s'exprima entre les colonnes du Monde, en date des 13 et 14 novembre 1977 ? Ecoutons-le avant de juger : « Certes, la démocratie n'est établie nulle part. La démocratie véritable est un état idéal, qui se situe à l'horizon de l'histoire. Mais il faut avancer vers elle... » Diable ! le propre de l'horizon étant ordinairement de reculer dans la mesure même où l'on avance vers lui, faudra-t-il s'obstiner sans espoir et sans fin à poursuivre en vain cet idéal au détriment des réalités qui devraient seules entrer en ligne de compte dès qu'il s'agit de protéger les intérêts matériels et moraux d'une cité d'hommes... ce qui est cependant le but premier de l'art politique ?

Il est vrai qu'un autre grand praticien du régime démocratique, - celui même qui projetait d'en améliorer le fonctionnement par une réforme du mode de scrutin qui lui valut le surnom de « père de la proportionnelle », - Charles Benoist, s'avouait en 1930, au soir de son existence, dans sa biographie de Canovas del Castillo (librairie Plon, page IV) : « La plus impossible des impossibilités, c'est que la démocratie soit jamais un gouvernement ».

Et ne nous récrions pas en alléguant le fait que ce désenchanté tournait ainsi au réactionnaire : quelqu'un qui a suivi l'itinéraire inverse jusqu'à renier ses réactions de jeunesse pour rallier à l'âge mûr le camp révolutionnaire, Georges Bernanos, résumait comme suit les conclusions de sa démarche, dans la bataille du 20 décembre 1946 : « C'est embêtant de sauver la Démocratie tous les 20 ans, au prix de sacrifices monstrueux, dont il n'est pas d'exemple dans l'histoire et de s'entendre dire chaque fois qu'on n'est pas mort pour la vraie... »

« La vraie... », « La plus impossible... », « La véritable... ». Pour différents qu'ils soient d'esprit, de tendances et de goûts, nos trois témoins ci-dessus paraissent tomber d'accord sur le caractère mythique du système dont ils traitent. Ont-ils tort ? Ont-ils raison ? Pour en débattre sainement, commençons par dégager une définition précise, tant il serait stérile et même nuisible de disserter dans le vague. Ce n'est pas d'hier, mais c'est toujours que le sage Platon posa ce principe en son dialogue du Phédon : « Sache bien en effet, excellent Criton, qu'un langage impropre n'est pas seulement défectueux en soi, mais qu'il fait encore du mal aux âmes ». Assurément, le don d'employer partout le mot juste n'est plus guère répandu... Voilà pourquoi nous allons maintenant tendre nos efforts à dégager ensemble la signification exacte de la démocratie, dans sa théorie comme dans ses applications...

(à suivre).

Roger JOSEPH.

Au Grand Cèdre

04200 SALIGNAC — Tél. 61.29.26

Soirées PIZZA
Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE
L'Hôtel-Restaurant sera ouvert le 20 Décembre

LA BORY

RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
Pensez à réserver votre table pour le Réveillon du Jour de l'An

LES ANNEES PASSENT...
...LA PHOTO RESTE !!!
Si vous aimez la

PHOTO

une visite s'impose chez

José HUGUET

53, rue Saunerie - SISTERON
portraits - mariages
reportages - tirage manuel
travaux d'amateurs
...un artisan à votre service

TRIBUNE LIBRE

DU LARZAC A VAUMEILH... ...DE LA CONCERTATION

Sympathique manifestation de solidarité que cette manifestation réalisée sur le marché de Sisteron, le 2 décembre, jour de l'arrivée à Paris des paysans du Larzac qui ont parcouru, en 24 jours, 700 kms. à pied pour venir exposer au Président de la République leurs oppositions à l'extension du camp militaire. Si le temps n'était pas chaud, cracheurs de feu et comédiens n'en ont pas moins, avec conviction rappelé les faits.

Certains diront qu'il s'agit d'actions antimilitaristes, disons plutôt que pour les paysans du Larzac, leur longue marche est avant tout l'expression de leur volonté de vivre et travailler au pays, et leur incompréhension devant l'attitude d'une armée qui les expulse alors qu'elle a vocation de les défendre. Si ici l'armée est en cause, ailleurs comme à Chasteuil c'est E.D.F. qui expulse, l'état comme pour le parc national du Mercantour ou l'aéroport de Vaumeilh, c'est toujours les paysans qui en font les frais (seraient-ils les bannis de notre société industrielle).

Sisteronnais et bas Alpins, ne manquent donc pas de raison pour être solidaire de ceux qui luttent pour vivre et travailler au pays, pour défendre leurs terres et préserver leur production de Roquefort. Avec eux ne nous laissons pas bercer par les propos gouvernementaux, parlant de concertation, car nous savons que cette concertation n'a qu'un but : au Larzac comme à Vaumeilh de réaliser les projets du gouvernement.

Ah oui, à propos, à Vaumeilh, le revoilà le projet d'aéroport. Oh certes il est un peu plus petit, avec de belles promesses aux agriculteurs mais le revoilà tout de même malgré la décision du tribunal administratif. On donnerait l'irrigation aux paysans en contre partie de la vente des terres et on justifierait le projet pour réaliser une base pour des Canaders. Quand on connait le nombre de feu de forêt dans le Sisteronnais, chacun comprendra que les fins du projet n'ont pas changé.

Voyez vous, c'est celà la concertation. Nous n'étions pas d'accord avec M. Danflous parce qu'il avait eu la franchise de dire qu'il voulait un aéroport pour faire venir les touristes par charters, mais son successeur, M. Drevon, lui manie la concertation. Il développe le centre de vol à voile, donne l'irrigation aux agriculteurs, il concerte quoi. Mais le projet ne change pas, les touristes étrangers arriveront un peu plus facilement pour acheter les terres, nous expulser en douceur et entrainer la disparition de notre agriculture.

A vous de faire la différence et de ne pas vous faire avoir.

Groupe d'Action et d'Etude Régionale
des Alpes de Haute-Provence
3, rue Font-Neuve, 04190 Les Mées.

Les brochures « Quel avenir pour les Alpes du Sud ? » sont encore disponibles au siège de notre association pour le prix de 10 francs.

ENTREPRISE DE MONTAGE

LATIL Gérard
NAVARRO J.-C.

Montages Métalliques - Couvertures
Faux Plafonds
Le Thor - Résidence Paul Arène
04200 SISTERON - Tél. 61.04.79

S.P.A.

Malgré l'été indien de cette année le calendrier que j'ai sous les yeux nous rappelle que déjà nous sommes à Noël. Cette année plus encore que les précédentes, la vie est très chère et chacun a de nombreuses difficultés pour pouvoir offrir à ceux qui leur sont chers ce dont ils ont envie. Nos chiens, eux ne demandent rien. Aussi ils seraient très heureux que l'on pense à eux et même qu'on les adopte ! Mais là je pense que je rêve un peu trop... Aussi un petit don si modeste soit-il sera le bienvenu pour améliorer leurs conditions de vie.

Nous sommes à votre disposition pour recevoir les dons ou les demandes d'adoption. Mme Orttner, Les Bons-Enfants, 04200 Sisteron, tél. 64.00.29. Mme Clarès, La Belle Jardinière, rue Droite, 04200 Sisteron, tél. 61.12.97.

AGENCE FIAT-LANCIA

J. GALLEGO

GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

S.A.R.L. Joseph CANO

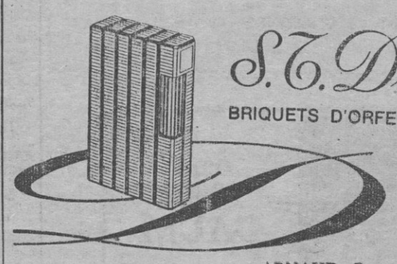
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.0[illegible] 04200 SISTERON

Fermeture pour Congés annuels
du 22 Décembre 1978 au 7 Janvier 1979 inclus

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON ***Tél. 30***
NOCES — BANQUETS



S.T. Dupont

BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON - Tél. (92) 61.13.76

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS

FUEL domestique **SHELL**

Ets GUILLAUME Frères

SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ — GARAGE DU JABRON

Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 64.14.22

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON